

# lupilu®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## EINSCHLAF-HILFE FÜR BABY UND KLEINKIND

DE AT CH

### EINSCHLAF-HILFE FÜR BABY UND KLEINKIND

Gebrauchsanweisung

IT CH

### UN AIUTO PER FAR ADDORMENTARE NEONATI E BAMBINI

Istruzioni d'uso

FR CH

### PELUCHE ENFANT

Notice d'utilisation

GB

### HELPS BABIES AND TODDLERS GO TO SLEEP

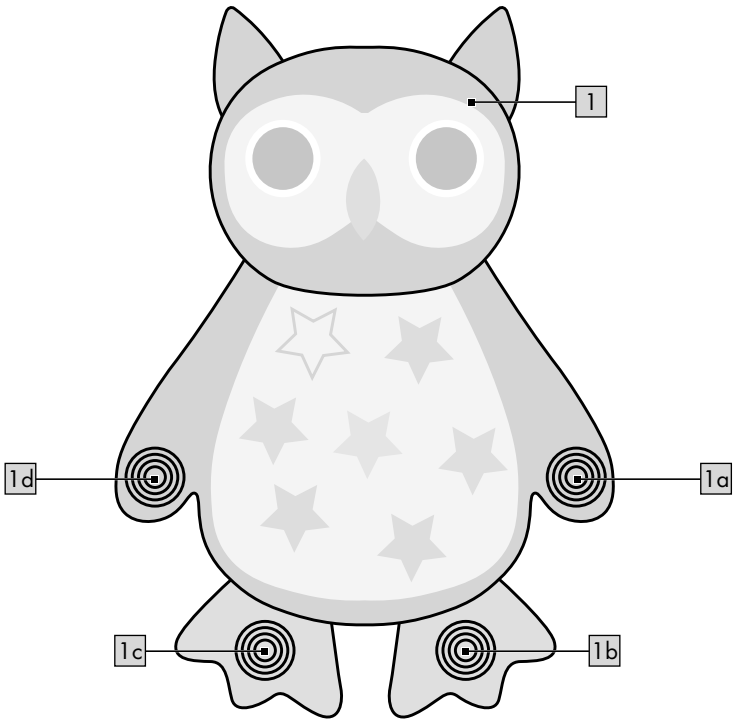
Instructions for use



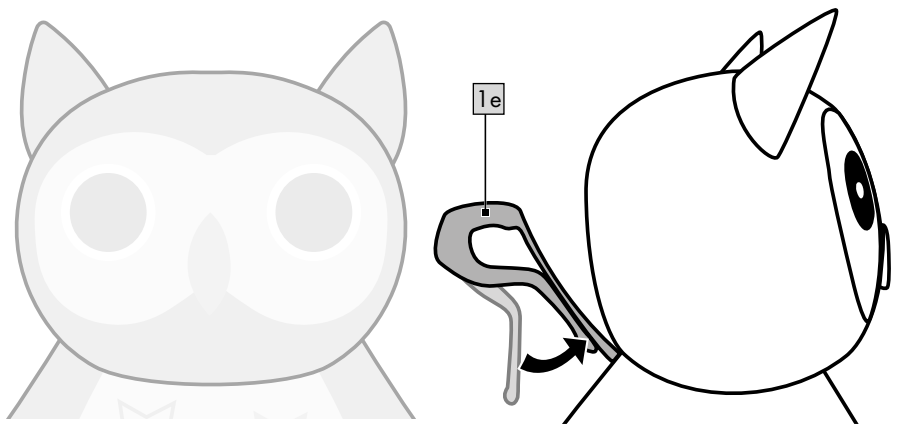
IAN 306050

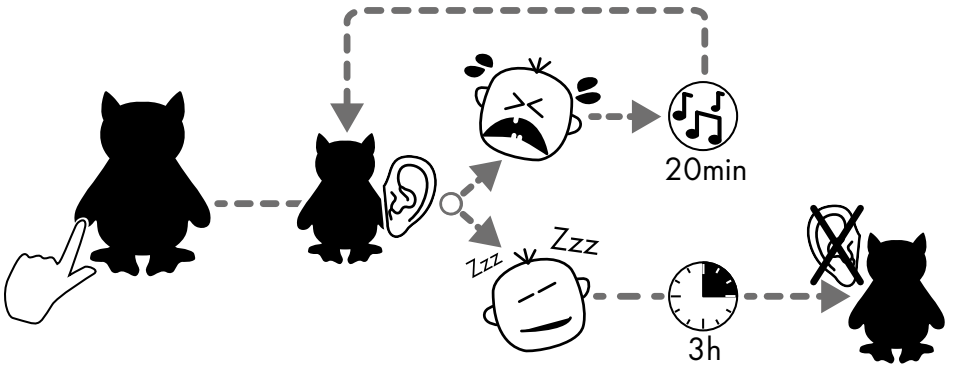
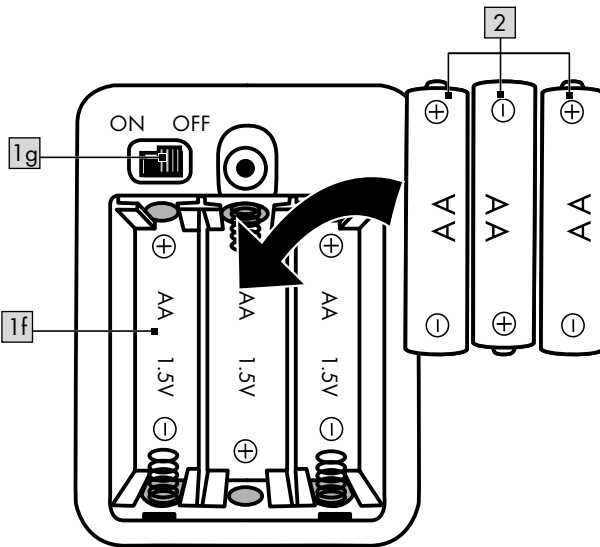
DE AT CH  
FR IT GB

**A**



**B**



**C****D**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Anweisung gut auf.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Eule (1)

3 x Batterie (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (2)

1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Batterietyp: 3 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

Geräuschsensor:

Lautstärke (Aktivierung): ca. 70 dBA

Abstand: max. ca. 50 cm



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

10/2018

## Bestimmungsgemäße

### Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 0 Monaten für den privaten Gebrauch.



### Sicherheitshinweise

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.



### Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.

- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerschwingbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



### Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## Batterien einsetzen/ austauschen (Abb. D)

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

## Batterien einsetzen

Dem Artikel liegen Batterien (2) bei, die Sie zuerst in das Batteriefach einlegen müssen.

1. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Artikels.

**Hinweis:** Der Reißverschluss besitzt aus Sicherheitsgründen keinen Hakenzug, damit das Kind den Artikel nicht öffnen kann.

Benutzen Sie zum Öffnen eine Büroklammer oder ein anderes Hilfsmittel des täglichen Bedarfs.

Befestigen Sie dazu das Hilfsmittel an der Öse des Reißverschlusses und ziehen Sie daran.

Verschließen Sie so auch wieder den Artikel.

Achten Sie darauf, das Hilfsmittel zu entfernen, bevor Sie Ihrem Kind den Artikel geben.

2. Lösen Sie mit Hilfe eines passenden Schraubendrehers die Schraube des Batteriefachdeckels und entfernen Sie diesen.

3. Legen Sie die Batterien (2) vorsichtig in das Batteriefach (1f). Die Batterien (2) müssen sich komplett im Batteriefach befinden.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen.

4. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder fest und schließen Sie den Reißverschluss.

## Batterien austauschen

Sollten die Batterien (2) nicht mehr funktionieren, wechseln Sie diese wie folgt aus:

1. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Artikels.

2. Schalten Sie den Artikel aus, indem Sie den Schalter (1g) auf OFF schieben.

**Hinweis:** Der Reißverschluss besitzt Sicherheitsgründen keinen Hakenzug, damit das Kind den Artikel aus nicht öffnen kann.

Benutzen Sie zum Öffnen eine Büroklammer oder ein anderes Hilfsmittel des täglichen Bedarfs. Befestigen Sie dazu das Hilfsmittel an der Öse des Reißverschlusses und ziehen Sie daran.

Verschließen Sie so auch wieder den Artikel.

Achten Sie darauf, das Hilfsmittel zu entfernen, bevor Sie Ihrem Kind den Artikel geben.

3. Lösen Sie mit Hilfe eines passenden Schraubendrehers die Schraube des Batteriefachdeckels und entfernen Sie diesen.

4. Entnehmen Sie die im Artikel liegenden Batterien (2).

5. Legen Sie die neuen Batterien vorsichtig in das Batteriefach (1f). Die Batterien müssen sich komplett im Batteriefach befinden.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen.

6. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder fest und schließen Sie den Reißverschluss.

## Artikel ein- und ausschalten

Schieben Sie den Schalter (1g) auf ON, um ihn einzuschalten oder auf OFF, um ihn auszuschalten (Abb. D).

## Funktionen (Abb. A)

Schalten Sie zuerst am Batteriefach den Artikel an, um die Funktionen nutzen zu können.

### Einschalten der Geräusche Herzschlag und Regen

- Drücken Sie den Flügel (1a) einmal, um das Herzschlag-Geräusch einzuschalten.
- Drücken Sie den Flügel (1a) zweimal, um das Regen-Geräusch einzuschalten.

**Hinweis:** Das Geräusch beginnt mit der mittleren Lautstärke und endet nach ca. 20 Minuten.

### Wiegenlied und beruhigendes Rauschen einschalten

- Drücken Sie den Flügel (1d) einmal, um das Wiegenlied von Brahms einzuschalten.
- Drücken Sie den Flügel (1d) dreimal, um das beruhigende Rauschen einzuschalten.

**Hinweis:** Das Lied und das Geräusch beginnen mit der mittleren Lautstärke und enden nach ca. 20 Minuten.

**Hinweis:** Das Wiegenlied und das Rauschen können nach 20 Minuten wieder von vorn beginnen, da diese Funktion vom Geräuschsensor abhängig ist. Beachten Sie dazu die Abschnitte „Der Geräuschsensor“ und „Funktionsweise (Abb. C)“.

### Lautstärke regulieren

Drücken Sie den Fuß (1b), um die Lautstärke zu verändern. Beim Einschalten der Geräusche und des Liedes ist die mittlere Lautstärke eingestellt. Drücken Sie so lange den Fuß, bis die erwünschte Lautstärke erreicht ist.

Die Reihenfolge der Lautstärke ist abhängig davon, ob das Lied oder eines der Geräusche läuft. Dann ist die Reihenfolge wie folgt:  
Niedrig - Aus - Hoch - Mittel - Niedrig - Aus  
Läuft kein Lied oder ein Geräusch, ist die Reihenfolge wie folgt: Hoch - Mittel - Niedrig - Aus

### Licht an- und ausschalten

Die Mitte des Artikels kann leuchten und verfügt über drei Helligkeitsstufen. Drücken Sie so oft den Fuß (1c), bis Sie die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht haben.

Beim Einschalten des Lichtes haben Sie die folgende Reihenfolge der Helligkeit:

Niedrig - Mittel - Hoch - Aus

**Hinweis:** Das Licht schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.

### Artikel aufhängen (Abb. B)

Mit Hilfe der Klettaufhängung (1e) können Sie den Artikel am Bett des Kindes befestigen.

### Der Geräuschsensor

Der Artikel verfügt über einen Geräuschsensor, der automatisch ein vorher ausgewähltes Geräusch einschaltet, sobald ein bestimmter Geräuschpegel erreicht wird.

#### Aktivieren des Geräuschsensors

1. Drücken Sie einmal den Flügel (1d), um den Geräuschsensor zu aktivieren. Dabei schaltet sich das Wiegenlied ein, das ca. 20 min läuft.
2. Stellen Sie am Fuß (1b), während des laufenden Wiegenliedes, durch Drücken die gewünschte Lautstärke ein.
3. Drücken Sie den Flügel (1d) zweimal, um die Wiedergabe des Wiegenliedes zu stoppen.

**Hinweis:** Es ertönt ein Piepton und signalisiert das Aktivieren des Geräuschsensors.

**Hinweis:** Möchten Sie das beruhigende Rauschen anstatt des Wiegenliedes einstellen, drücken Sie den Flügel (1d) dreimal.

Drücken Sie den Flügel (1d) viermal, um das Abspielen des Rauschens zu verkürzen.

Der ertönende Piepton bestätigt die Aktivierung des Geräuschsensors.

### Funktionsweise (Abb. C)

#### Geräuschsensor wird aktiv

1. Aktivieren Sie den Geräuschsensor.  
Der Artikel hört drei Stunden auf die Geräusche um sich herum.

**Hinweis:** Hängen Sie den Artikel in der Nähe Ihres Kindes auf. Achten Sie darauf, dass der Artikel nicht auf das schlafende Kind fallen kann.

2. Bewegt sich Ihr Kind unruhig oder gibt ein Geräusch von sich, schaltet sich das Wiegenlied bzw. das vorher ausgewählte Geräusch für 20 Minuten ein. Danach ist der Geräuschsensor für weitere drei Stunden aktiviert.

**Hinweis:** Ist Ihr Kind nach den 20 Minuten nicht ruhiger, läuft das Wiegenlied/Geräusch weitere 20 Minuten in einer Schleife, bis Ihr Kind wieder schläft.

#### Geräuschsensor wird nicht aktiv

Schläft Ihr Kind drei Stunden am Stück ruhig, schaltet sich der Geräuschsensor automatisch ab.

#### Geräuschsensor deaktivieren

Stellen Sie den Schalter (1g) am Artikel auf OFF, um den Geräuschsensor zu deaktivieren.

### Lagerung, Reinigung

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.

Nur mit einem feuchten Tuch abwischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

### Hinweise zur Entsorgung


Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder un erreichbar auf.



Geräte die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.

Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung. Entfernen Sie vor dem Entsorgen die Batterien aus dem Artikel.

## Entsorgungsmaßnahmen Batterien

 **Bitte beachten:** Dass es sich bei Batterien um Sondermüll handelt, der gemäß Gesetz nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Sie können ausgediente Batterien unentgeltlich bei den kommunalen Sammelstellen oder im Handel abgeben. Hier stehen spezielle Sammelbehälter bereit.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 306050

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



Félicitations !

Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation.

### **Lisez pour cela attentivement la notice d'utilisation suivante.**

N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées.

Veuillez conserver cette notice d'utilisation.

Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne.

## **Contenu de la livraison**

1 chouette (1)

3 pile (1,5 V  $\equiv$  LR6, AA) (2)

1 manuel d'instruction

## **Caractéristiques techniques**

Type de pile : 3 x 1,5 V  $\equiv$  LR6, AA

Capteur de son :

Volume (activation) : env. 70 dBA

Distance : max. env. 50 cm



Date de fabrication (mois/année) :

10/2018

## **Utilisation conforme**

Cet article est un jouet destiné à un usage privé pour des enfants de 0 mois et plus.



### **Consignes de sécurité**

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie intégrante du jouet et doivent tous être enlevés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit remis à l'enfant pour jouer.



### **Avertissement concernant les piles !**

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de non-utilisation prolongée de l'article.
- Ne pas utiliser de type ni de marque de piles différents, de piles neuves avec des piles usagées ni de piles de capacité différente car celles-ci peuvent fuir et causer des dégâts.
- Tenez compte de la polarité (+/-) lors de l'insertion.

- Remplacez toutes les piles en même temps et éliminez les vieilles piles conformément aux règlements.
- Mise en garde ! Les piles ne doivent pas être rechargées ou réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent pas être ouvertes ni jetées au feu ou encore court-circuitées.
- Tenez toujours les piles hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si nécessaire et avant l'insertion, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. appareils de chauffage ou soleil direct). Il existe sinon un risque élevé de fuite.
- Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Par conséquent, tenez les piles hors de portée des jeunes enfants. Si une pile a été avalée, consultez immédiatement un médecin.



### **Danger !**

- Ne manipulez une pile endommagée ou qui fuit qu'avec le plus grand soin et jetez-la immédiatement conformément aux règlements. Portez des gants pendant la manipulation.
- Si votre peau entre en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone touchée avec de l'eau et du savon. Si de l'acide de la pile est projeté dans vos yeux, rincez-les avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## **Insertion / remplacement des piles (fig. D)**

**ATTENTION ! Respectez les instructions suivantes pour éviter les dommages mécaniques et électriques.**

### **Insertion des piles**

Des piles (2) sont fournies avec l'article et vous devez les insérer d'abord dans le compartiment à piles.

1. Ouvrez la fermeture à glissière au dos de l'article.



**Remarque :** La fermeture à glissière ne possède pas de crochet afin que l'enfant ne puisse pas ouvrir l'article pour des raisons de sécurité. Pour ouvrir, utilisez un trombone ou un autre accessoire du quotidien. Fixez l'accessoire à l'anneau de la fermeture à glissière et tirez. Refermez l'article de la même manière. Veillez à enlever l'accessoire avant de remettre l'article à l'enfant.

2. À l'aide d'un tournevis adapté, dévissez la vis du couvercle du compartiment à piles et retirez-le.
3. Placez prudemment les piles (2) dans le compartiment à piles (1f). Les piles (2) doivent se trouver entièrement dans le compartiment à piles.

**Remarque :** veillez à respecter les pôles plus et moins des piles en les insérant.

4. Revissez le couvercle du compartiment à piles et fermez la fermeture à glissière.

### Remplacement des piles

Les piles (2) peuvent être remplacées comme suit si elles ne fonctionnent plus :

1. Ouvrez la fermeture à glissière au dos de l'article.
2. Pour éteindre l'article, poussez l'interrupteur (1g) sur OFF.

**Remarque :** La fermeture à glissière ne possède pas de crochet afin que l'enfant ne puisse pas ouvrir l'article pour des raisons de sécurité. Pour ouvrir, utilisez un trombone ou un autre accessoire du quotidien. Fixez l'accessoire à l'anneau de la fermeture à glissière et tirez. Refermez l'article de la même manière. Veillez à enlever l'accessoire avant de remettre l'article à l'enfant.

3. À l'aide d'un tournevis adapté, dévissez la vis du couvercle du compartiment à piles et retirez-le.
4. Retirez les piles qui se trouvent dans l'article (2).
5. Placez prudemment les nouvelles piles (2) dans le compartiment à piles (1f). Les piles doivent se trouver entièrement dans le compartiment à piles.

**Remarque :** veillez à respecter les pôles plus et moins des piles en les insérant.

6. Revissez le couvercle du compartiment à piles et fermez la fermeture à glissière.

## Allumer et éteindre l'article

Poussez l'interrupteur (1g) sur ON pour allumer ou sur OFF pour éteindre l'article (fig. D).

### Fonctions (fig. A)

Allumez d'abord l'article au niveau du compartiment à piles pour pouvoir utiliser ses fonctions.

#### Allumer les sons Battement de cœur et Pluie

- Appuyez une fois sur l'aile (1a) pour allumer le son Battements de cœur.
- Appuyez deux fois sur l'aile (1a) pour allumer le son Pluie.

**Remarque :** Le son commence avec le volume moyen et s'arrête au bout de 20 minutes environ.

#### Allumer la berceuse et le son apaisant

- Appuyez une fois sur l'aile (1d) pour allumer la berceuse de Brahms.
- Appuyez trois fois sur l'aile (1d) pour allumer le son apaisant.

**Remarque :** La berceuse et le son commencent avec le volume moyen et s'arrêtent au bout de 20 minutes environ.

**Remarque :** Au bout de 20 minutes, la berceuse et le son apaisant peuvent être rejoués depuis le début car cette fonction dépend du capteur de son. Consultez pour cela les paragraphes « Capteur de son » et « Fonctionnement (fig. C) ».

### Régler le volume

Appuyez sur le pied (1b) pour changer le volume. Lorsque vous allumez les sons et la berceuse, c'est le volume moyen qui est réglé. Appuyez sur le pied jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint.

L'ordre du volume dépend du fait que ce soit la chanson ou l'un des sons qui soit joué.

L'ordre est alors comme suit :

Faible - Éteint - Élevé - Moyen - Faible - Éteint

Si aucune chanson ou aucun son n'est joué, l'ordre est comme suit : Élevé - Moyen - Faible - Éteint

## Allumer et éteindre la lumière

Le centre de l'article peut s'allumer et dispose de trois niveaux de luminosité. Appuyez sur le pied (1c) jusqu'à obtenir le niveau de luminosité souhaité.

Lorsque vous allumez la lumière, l'ordre de luminosité est le suivant :

Faible - Moyen - Élevé - Éteint

**Remarque :** La lumière s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.

## Accrocher l'article (fig. B)

À l'aide de la suspension (1e), vous pouvez fixer l'article au lit de l'enfant.

## Capteur de son

L'article dispose d'un capteur de son qui allume automatiquement un son sélectionné au préalable dès qu'un certain niveau de bruit est atteint.

### Activer le capteur de son

1. Appuyez une fois sur l'aile (1d) pour activer le capteur de son. La berceuse se met alors en marche pendant 20 minutes environ.
2. Réglez le volume souhaité en appuyant sur le pied (1b) pendant que la berceuse joue.
3. Appuyez deux fois sur l'aile (1d) pour arrêter la reproduction de la berceuse.

**Remarque :** Un signal sonore retentit et indique l'activation du capteur de son.

**Remarque :** Si vous souhaitez régler le son apaisant au lieu de la berceuse, appuyez trois fois sur l'aile (1d). Appuyez quatre fois sur l'aile (1d) pour raccourcir la durée du son.

Le signal sonore qui retentit confirme l'activation du capteur de son.

## Fonctionnement (fig. C)

### Le capteur de son est activé

1. Activez le capteur de son. L'article écoute pendant trois heures les bruits autour de lui.

**Remarque :** Accrochez l'article à proximité de l'enfant. Veillez à ce que l'article ne puisse pas tomber sur l'enfant endormi.

2. Si l'enfant est agité ou émet un son, la berceuse ou le son sélectionné au préalable s'allume pendant 20 minutes.

Ensuite, le capteur de son est activé pour trois heures supplémentaires.

**Remarque :** Si votre enfant ne s'est pas calmé au bout des 20 minutes, la berceuse / le son joue en boucle pendant 20 minutes supplémentaires jusqu'à ce que l'enfant se rendorme.

### Le capteur de son n'est pas activé

Si votre enfant dort calmement trois heures d'affilée, le capteur de son s'éteint automatiquement.

### Désactiver le capteur de son

Placez l'interrupteur (1g) de l'article sur OFF pour désactiver le capteur de son.

## Stockage, nettoyage

Stockez l'article toujours sec et propre dans une pièce tempérée.

Essayez uniquement avec un chiffon humide.

**IMPORTANT !** Ne jamais nettoyer avec des détergents agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Les appareils qui portent le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes dans l'obligation d'éliminer séparément les appareils électriques et électroniques usagés. Informez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'élimination réglementée. Avant de mettre l'article au rebut, retirez la pile qui s'y trouve.

## Consignes pour l'élimination des piles



**Attention !** Les piles sont des déchets spéciaux qui, conformément à la législation, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous pouvez déposer gratuitement les batteries usagées dans les points de collecte communaux ou dans le commerce où des récipients de collecte spéciaux sont mis à disposition.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail.

Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 306050

**CH** Service Suisse

Tel. : 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



Congratulazioni!

Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto altamente qualitativo. Familiarizzate con il prodotto prima di prenderlo in funzione.

**Leggete attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzate il prodotto soltanto per lo scopo previsto e i campi d'impiego indicati.

Conservate bene queste istruzioni. In caso di inoltro del prodotto a terzi, pregasi consegnare tutta la documentazione.

## Contenuto della confezione

1 x gufo (1)

3 x batteria (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (2)

1 x istruzioni per l'uso

## Dati tecnici

Tipo di batterie: 3 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

Sensore del rumore:

Volume (attivazione): circa 70 dBA

Distanza: max. circa 50 cm



Data di produzione (mese/anno):

10/2018

## Utilizzo conforme

Questo articolo è un giocattolo per bambini di età a partire da

0 mesi per l'utilizzo privato.



### Indicazioni di sicurezza

- Attenzione. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere tolti prima di affidare l'articolo ai bambini che ci giocheranno.



### Indicazioni sulle batterie!

- Togliere le batterie una volta scariche oppure se non si utilizza l'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare batterie di tipo o di marca diversi, non combinare batterie nuove e usate né batterie di capacità diversa, poiché in tal caso potrebbe fuoriuscire del liquido che causa dei danni.

- Quando si inseriscono le batterie, osservare la corretta polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle disposizioni.
- Avvertenza! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
- Conservare sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non possono essere condotte dai bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchiatura prima di inserire le batterie.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o luce solare diretta). Se non si osservano tali disposizioni sussiste un alto rischio di fuoriuscita di liquidi.
- Se ingerite, le batterie possono provocare la morte. Conservare quindi le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria è necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.



### Pericolo!

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla quanto prima nel rispetto delle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi immediatamente a cure mediche!
- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.

## Inserire/sostituire le batterie (imm. D)

**ATTENZIONE! Osservare le seguenti indicazioni per evitare danni meccanici ed elettrici.**

### Inserire le batterie

Assieme all'articolo sono fornite in dotazione delle batterie (2), che sono da inserire nell'apposito vano.

1. Aprire la zip sul lato posteriore dell'articolo.

**Indicazione:** La zip non ha alcun gancio in modo che, per motivi di sicurezza, il bambino non possa aprire l'articolo. Per aprire l'articolo usare una graffetta oppure un altro oggetto di comune impiego quotidiano. Fissare l'oggetto all'asola della zip e utilizzarlo per tirare la zip. Procedere nello stesso modo per richiudere l'articolo. Assicurarsi di togliere l'oggetto prima di affidare l'articolo al bambino.

2. Con l'ausilio di un adeguato cacciavite allentare le viti del coperchio del vano delle batterie e togliere il coperchio.

3. Inserire con cautela le batterie (2) nel vano (1f). Le batterie (2) devono essere completamente inserite nel vano.

**Indicazione:** Fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente.

4. Riavvitare il coperchio del vano delle batterie e chiudere la zip.

### Sostituire le batterie

Se le batterie (2) non dovessero più funzionare, sostituirle come segue:

1. Aprire la zip sul lato posteriore dell'articolo.

2. Spegnerne l'articolo spostando l'interruttore (1g) su OFF.

**Indicazione:** La zip non ha alcun gancio in modo che, per motivi di sicurezza, il bambino non possa aprire l'articolo. Per aprire l'articolo usare una graffetta oppure un altro oggetto di comune impiego quotidiano. Fissare l'oggetto all'asola della zip e utilizzarlo per tirare la zip. Procedere nello stesso modo per richiudere l'articolo. Assicurarsi di togliere l'oggetto prima di affidare l'articolo al bambino.

3. Con l'ausilio di un adeguato cacciavite allentare le viti del coperchio del vano delle batterie e togliere il coperchio.

4. Togliere le batterie inserite nell'articolo (2).

5. Inserire con cautela le nuove batterie nel vano (1f). Le batterie devono essere completamente inserite nel vano.

**Indicazione:** Fare attenzione alla polarità più/meno delle batterie e ad inserirle correttamente.

6. Riavvitare il coperchio del vano delle batterie e chiudere la zip.

## Accendere e spegnere l'articolo

Spostare l'interruttore (1g) su ON per accenderlo oppure su OFF per spegnerlo (imm. D).

### Funzioni (imm. A)

Accendere dapprima l'articolo agendo sul vano delle batterie per poter utilizzare le funzioni.

#### Accensione dei rumori del battito del cuore e della pioggia

- Premere una volta l'ala (1a) per accendere il rumore del battito del cuore.
- Premere l'ala due volte (1a) per accendere il rumore della pioggia.

**Indicazione:** Il rumore inizia a volume medio e termina dopo circa 20 minuti.

#### Accensione della ninna nanna e del fruscio rilassante

- Premere una volta l'ala (1d) per accendere la ninna nanna di Brahms.
- Premere l'ala tre volte (1d) per accendere il fruscio rilassante.

**Indicazione:** La ninna nanna e il rumore iniziano a volume medio e terminano dopo circa 20 minuti.

**Indicazione:** La ninna nanna e il fruscio possono ripartire dall'inizio dopo 20 minuti, poiché questa funzione dipende dal sensore del rumore. Osservare a tal riguardo quanto indicato nelle sezioni "Il sensore del rumore" e "Funzionalità (imm. C)".

## Regolazione del rumore

Premere sul piede (1b) per modificare il volume. Quando si accendono i rumori e la ninna nanna è impostato il volume intermedio.

Tenere premuto il piede fino a quando si raggiunge il volume desiderato.

La successione del volume dipende dal fatto che si senta la ninna nanna oppure uno dei rumori.

Quindi la successione è la seguente:

basso - spento - alto - medio - basso - spento

Se non si sentono né la ninna nanna né un rumore, la successione è la seguente: alto - medio - basso - spento

## Accendere e spegnere la luce

La parte centrale dell'articolo può illuminarsi e dispone di tre livelli di luminosità. Premere il piede (1c) diverse volte fino a raggiungere il livello di luminosità desiderato.

Quando si accende la luce, la successione dei livelli di luminosità è la seguente:

basso - medio - alto - spento

**Indicazione:** La luce si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

## Appendere l'articolo (imm. B)

Con l'ausilio dell'aggancio a strappo (1e) è possibile fissare l'articolo al letto del bambino.

## Il sensore del rumore

L'articolo dispone di un sensore del rumore che accende automaticamente un rumore precedentemente selezionato non appena si raggiunge una determinata soglia di rumore.

### Attivare il sensore del rumore

1. Premere l'ala (1d) una volta per accendere il sensore del rumore. Ora si accende la ninna nanna, che dura circa 20 min.
2. Premere il piede (1b) mentre si sente la ninna nanna per regolare il volume.
3. Premere l'ala (1d) due volte per fermare la riproduzione della ninna nanna.

**Indicazione:** Si sente un suono che segnala l'attivazione del sensore del rumore.

**Indicazione:** Se si desidera impostare il fruscio rilassante al posto della ninna nanna, premere l'ala (1d) tre volte. Premere l'ala (1d) quattro volte per accorciare la riproduzione del fruscio. Il suono prodotto conferma che il sensore del rumore è stato attivato.

## Funzionalità (imm. C)

### Il sensore del rumore si attiva

1. Attivazione del sensore del rumore. L'articolo ascolta i rumori attorno a sé per tre ore.

**Indicazione:** Appendere l'articolo nelle vicinanze del bambino. Assicurarsi che l'articolo non possa cadere sopra al bambino che dorme.

2. Se il bambino dovesse dormire in modo irrequieto oppure fare rumore, la ninna nanna oppure il rumore precedentemente selezionato si accendono per 20 minuti. Dopo di ciò, il sensore del rumore è attivo per altre tre ore.

**Indicazione:** Se il bambino non dovesse tranquillizzarsi dopo i 20 minuti, la ninna nanna/ il rumore si avvierà a ciclo continuo per altri 20 minuti fino a quando il bambino si riaddormenta.

### Il sensore del rumore non si attiva

Se il bambino dovesse dormire in modo tranquillo per tre ore, il sensore del rumore si spegne automaticamente.

### Disattivare il sensore del rumore

Posizionare l'interruttore (1g) dell'articolo su OFF per disattivare il sensore del rumore.

## Conservazione, pulizia

Conservare l'articolo sempre asciutto e pulito in un ambiente temperato.

Pulire solo con un panno umido.

**IMPORTANTE!** Non pulire mai con detergenti aggressivi.

## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore.

I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Le apparecchiature contrassegnate con il simbolo riportato accanto non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Siete tenuti a smaltire tali vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo separato. Informarsi presso il vostro comune sulle opportunità di smaltimento differenziato. Prima di smaltire l'articolo, togliere la batteria.



## Misure di smaltimento per batterie

**Osservare:** le batterie sono un rifiuto speciale, e la legge impone che esse non vadano smaltite con i rifiuti domestici.

È possibile consegnare gratuitamente le batterie presso i centri di raccolta comunali o nei negozi. Qui potete trovare degli speciali contenitori di raccolta.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail.

I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 306050



Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile  
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)





Congratulations! With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it.

### Carefully read the following instructions for use.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

## Scope of delivery

1 x owl (1)  
3 x battery (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (2)  
1 x instructions for use

## Technical data

Battery type: 3 x 1.5V  $\equiv$  LR6, AA

Sound sensor:

Volume (activation): approx. 70 dBA

Distance: max. approx. 50cm



Date of manufacture (month/year):  
10/2018

## Intended use

This product is a toy for babies of any age and for private use.



### Safety instructions

- Warning. All packaging and attachment materials are separate from the toy and must be removed for safety reasons before the product is given to babies to play with.



### Warnings regarding integrated batteries!

- Remove the batteries if they are dead or if the product will not be used for an extended period of time.
- Do not mix battery types/makes, new and used batteries, or batteries of different capacities because they run out and can thus cause damage.
- Observe polarity (+/-) when installing.
- Replace all batteries together at the same time and dispose of the old batteries in accordance with regulations.

- Warning! Batteries may not be charged or reactivated by other means, nor may they be disassembled, thrown onto a fire or short-circuited.
- Always store batteries out of reach of children.
- Do not use any rechargeable batteries!
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- When needed, clean the battery and device terminals before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- If swallowed, batteries can be life-threatening. For this reason keep batteries out of the reach of small children. If a battery has been swallowed, medical help must be sought immediately.



### Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it immediately as per regulations. Wear gloves for this.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets into your eye, rinse it out with water and seek medical treatment immediately!
- The terminals must not be short-circuited.

## Inserting/replacing batteries (fig. D)

**WARNING! Follow these instructions to avoid mechanical and electrical damage.**

### Inserting batteries

The product comes with batteries (2) which you must first insert into the battery compartment.

1. Open the zip on the back of the product.

**Note:** The zip does not have a slider so that for safety reasons the baby cannot open the product. To open, use a paper clip or some other item of everyday use.

To do this, attach the item used to the eyelet in the zip and pull on it. Close the product the same way also. Be sure to remove the item used before you give the product to your baby.

2. Using a suitable screwdriver loosen the screw on the lid of the battery compartment and then remove it.

3. Carefully place the batteries (2) into the battery compartment (1f). The batteries (2) must be fully seated in the battery compartment.

**Note:** Pay attention to correct plus/minus polarity of the batteries and their installation.

4. Screw the battery compartment lid tight again and close the zip.

### Exchanging batteries

If the batteries (2) no longer work, exchange them as follows:

1. Open the zip on the back of the product.  
2. Switch the product off by pushing the switch (1g) to OFF.

**Note:** The zip does not have a slider so that for safety reasons the baby cannot open the product. To open, use a paper clip or some other item of everyday use. To do this, attach the item used to the eyelet in the zip and pull on it. Close the product the same way also. Be sure to remove the item used before you give the product to your baby.

3. Using a suitable screwdriver loosen the screw on the lid of the battery compartment and then remove it.

4. Remove the batteries (2) that are in the product.

5. Carefully place the batteries into the battery compartment (1f). The batteries must be fully seated in the battery compartment.

**Note:** Pay attention to correct plus/minus polarity of the batteries and their installation.

6. Screw the battery compartment lid tight again and close the zip.

### Switching the product on and off

Push the switch (1g) to ON to switch it on, or OFF, to switch it off (fig. D).

### Features (fig. A)

First switch the product on at the battery compartment to be able to use the features.

### Switching on the heartbeat and rain sounds

- Press on the wing (1a) once to switch on the heartbeat sound.
- Press on the wing (1a) twice to switch on the rain sound.

**Note:** The sound begins at medium volume and ends after about 20 minutes.

### Switching on lullaby and soothing sound

- Press on the wing (1d) once to switch on Brahms lullaby.
- Press on the wing (1d) three times to switch on the soothing sound.

**Note:** The song and the sound begin at medium volume and end after 20 minutes.

**Note:** The lullaby and the sound can start over again after 20 minutes since this feature is dependent on the sound sensor. To do this, check the sections "The sound sensor" and "Operation (fig. C)".

### Adjusting volume

Press on the foot (1b) to change the volume.

When the sounds and the song are switched on the volume is set at medium.

Press down on the foot until reaching the desired volume.

The volume sequence depends on whether the song or one of the sounds is running.

The sequence is then as follows:

Low - Off - High - Medium - Low - Off

If no song or sound is running the sequence is as follows: High - Medium - Low - Off

### Switching light on and off

The centre of the product can glow and has three levels of brightness. Press down on the foot (1c) until you have reached the desired level of brightness.

When you switch on the light the brightness sequence is as follows:

Low - Medium - High - Off

**Note:** The light switches off automatically after 30 minutes.

## Mounting the product (fig. B)

With the aid of the Velcro mount (1e) you can attach the product to the baby's bed.

## The sound sensor

The product has a sound sensor that automatically switches on a previously selected sound as soon as a certain sound level of is reached.

### Activating the sound sensor

1. Press once on the wing (1d) to activate the sound sensor. The lullaby then switches on and runs for approx. 20 min.
2. Set the desired volume with the foot (1b), while the lullaby is running, by pressing down.
3. Press on the wing (1d) twice to stop playback of the lullaby.

**Note:** A beep is heard and signals the activation of the sound sensor.

**Note:** If you wish to set the soothing sound instead of the lullaby, press the wing (1d) three times. Press on the wing (1d) four times to cut off play-back of the sound. The beep that you hear confirms the activation of the sound sensor.

## Operation (fig. C)

### Sound sensor becomes active

1. Activate the sound sensor. The product listens to surrounding sounds for three hours.

**Note:** Mount the product close to your baby. Make sure that the product cannot fall onto the sleeping baby.

2. If your baby moves uneasily or makes a sound, the lullaby and/or the previously selected sound switches on for 20 minutes. After this the sound sensor is activated for the next three hours.

**Note:** If your baby has not quietened down after 20 minutes, the lullaby/sound runs in a loop for another 20 minutes until your baby falls asleep again.

### Sound sensor does not become active

If your baby sleeps peacefully for three hours at a stretch the sound sensor switches off automatically.

## Deactivating the sound sensor

Set the switch (1g) on the product to OFF to deactivate the sound sensor.

## Storage, cleaning

Always store the product clean and dry at room temperature.

Simply wipe off with a damp cloth.

**IMPORTANT!** Never clean with strong detergents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Devices that are marked with the symbol shown here may not be disposed of with domestic waste. You are obliged to dispose of these kinds of used electrical and electronic devices separately. Ask your local authority about possible methods for regulated disposal. Remove the batteries from the article before disposing of it.

## Dispose of batteries carefully



**Please note:** Batteries are hazardous waste and may not be disposed of with domestic waste by law. You can hand over used batteries free of charge at local collection points or at retail outlets. Special containers are provided here for this purpose.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 306050

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)







**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



10/2018

Delta-Sport-Nr.: BS-5551

---

IAN 306050